

| | | |
|--------|---|-----|
| 5.4.7 | Préconditionnement du réservoir à poussière | 129 |
| 5.4.8 | Détermination de la capacité de dépoussiérage | 129 |
| 5.5 | Elimination de débris d'un tapis | 131 |
| 5.5.1 | Equipement d'essai | 131 |
| 5.5.2 | Répartition des débris | 131 |
| 5.5.3 | Détermination de la capacité d'élimination des débris | 131 |
| 5.6 | Dépoussiérage le long de murs | 132 |
| 5.6.1 | Equipement et matériel d'essai | 132 |
| 5.6.2 | Répartition de la poussière d'essai | 133 |
| 5.6.3 | Détermination de la capacité de dépoussiérage le long de murs | 133 |
| 5.7 | Elimination de fibres des tapis | 133 |
| 5.7.1 | Généralités | 133 |
| 5.7.2 | Tapis d'essai | 133 |
| 5.7.3 | Répartition des fibres | 134 |
| 5.7.4 | Détermination de la capacité d'élimination des fibres des tapis | 134 |
| 5.8 | Elimination de fibres du rembourrage | 136 |
| 5.8.1 | Généralités | 136 |
| 5.8.2 | Coussin d'essai | 136 |
| 5.8.3 | Répartition des fibres | 136 |
| 5.8.4 | Détermination de la capacité d'élimination des fibres sur des rembourrages | 137 |
| 5.9 | Elimination de fils sur des tapis | 138 |
| 5.9.1 | Tapis d'essai | 138 |
| 5.9.2 | Répartition des fils | 138 |
| 5.9.3 | Détermination de la capacité d'élimination des fils | 139 |
| 5.10 | Volume utilisable maximal du réservoir à poussière | 140 |
| 5.10.1 | Généralités | 140 |
| 5.10.2 | Conditions d'essai | 140 |
| 5.10.3 | Introduction des granules de moulage | 140 |
| 5.10.4 | Détermination du volume utilisable maximal du réservoir à poussière | 141 |
| 5.11 | Données relatives à l'air | 141 |
| 5.11.1 | Objectif | 141 |
| 5.11.2 | Conditions d'essai | 141 |
| 5.11.3 | Equipement d'essai | 141 |
| 5.11.4 | Montage de l'aspirateur à sec dans la chambre d'essai pour l'essai de données relatives à l'air | 142 |
| 5.11.5 | Détermination des données relatives à l'air | 142 |
| 5.12 | Aptitude à la fonction avec le réservoir à poussière chargé | 143 |
| 5.12.1 | Objectif | 143 |
| 5.12.2 | Détermination du changement de pression d'aspiration avec le réservoir à poussière chargé | 143 |
| 5.12.3 | Etranglement destiné à simuler un réservoir à poussière chargé | 146 |
| 5.12.4 | Détermination de l'aptitude à la fonction avec le réservoir à poussière chargé | 146 |
| 5.13 | Emissions totales lors de l'aspiration | 146 |
| 5.13.1 | Objectif | 146 |
| 5.13.2 | Conditions d'essai | 147 |
| 5.13.3 | Equipement d'essai | 147 |
| 5.13.4 | Tapis d'essai | 147 |
| 5.13.5 | Configuration et conditionnement de la chambre d'essai | 147 |

| | | |
|--------|---|-----|
| 5.13.6 | Echantillon d'essai et configuration du matériel | 147 |
| 5.13.7 | Positionnement de l'unité d'essai..... | 148 |
| 5.13.8 | Procédure d'essai..... | 148 |
| 5.13.9 | Rapport | 148 |
| 5.14 | Réémission de poussière et efficacité de filtration fractionnaire de l'aspirateur à sec | 149 |
| 5.14.1 | Généralités | 149 |
| 5.14.2 | Conditions d'essai | 149 |
| 5.14.3 | Détermination de la quantité de poussière d'essai | 149 |
| 5.14.4 | Réémission de poussière pour toute la plage de tailles de particules | 149 |
| 5.14.5 | Rendement de filtration fractionnaire | 155 |
| 6 | Essais divers | 158 |
| 6.1 | Généralités | 158 |
| 6.2 | Résistance au mouvement | 158 |
| 6.2.1 | Objectif..... | 158 |
| 6.2.2 | Tapis d'essai, surfaces de sols durs et équipement d'essai | 158 |
| 6.2.3 | Détermination de la résistance au mouvement..... | 158 |
| 6.3 | Nettoyage sous des meubles | 159 |
| 6.3.1 | Objectif..... | 159 |
| 6.3.2 | Répartition de la poussière d'essai | 159 |
| 6.3.3 | Détermination de la hauteur libre des meubles | 160 |
| 6.4 | Rayon de fonctionnement | 160 |
| 6.4.1 | Objectif..... | 160 |
| 6.4.2 | Conditions de mesure | 160 |
| 6.4.3 | Détermination du rayon de fonctionnement..... | 160 |
| 6.5 | Résistance au choc des têtes de nettoyage détachables..... | 160 |
| 6.5.1 | Objectif..... | 160 |
| 6.5.2 | Équipement d'essai | 160 |
| 6.5.3 | Détermination de la résistance au choc | 160 |
| 6.6 | Déformation du tuyau et des tubes de raccordement..... | 161 |
| 6.6.1 | Objectif..... | 161 |
| 6.6.2 | Équipement d'essai | 161 |
| 6.6.3 | Détermination de déformation permanente | 161 |
| 6.7 | Essai de secousses | 162 |
| 6.7.1 | Objectif..... | 162 |
| 6.7.2 | Équipement d'essai | 162 |
| 6.7.3 | Cycle d'essai | 163 |
| 6.7.4 | Procédure d'essai..... | 163 |
| 6.8 | Flexibilité du tuyau | 164 |
| 6.8.1 | Objectif..... | 164 |
| 6.8.2 | Préparation de l'objet d'essai..... | 164 |
| 6.8.3 | Détermination de la flexibilité du tuyau | 165 |
| 6.9 | Durabilité des tuyaux d'aspiration | 165 |
| 6.9.1 | Essais des tuyaux principaux..... | 165 |
| 6.9.2 | Essais des tuyaux secondaires | 168 |
| 6.10 | Aptitude à maintenir des performances relatives au débit d'air | 169 |
| 6.10.1 | Objectif..... | 169 |
| 6.10.2 | Poussière d'essai | 169 |
| 6.10.3 | Procédure..... | 169 |

| | | |
|--------|---|-----|
| 6.11 | Masse | 169 |
| 6.12 | Poids en main | 169 |
| 6.13 | Durée de nettoyage spécifique | 170 |
| 6.14 | Dimensions | 170 |
| 6.15 | Bruit aérien | 170 |
| 6.16 | Consommation d'énergie | 171 |
| 6.16.1 | Généralités | 171 |
| 6.16.2 | Consommation d'énergie lors de l'aspiration de tapis | 171 |
| 6.16.3 | Consommation d'énergie avec aspiration de sols durs et de sols durs présentant des fentes | 173 |
| 6.16.4 | Consommation d'énergie des suceurs actifs sans cordon | 173 |
| 6.17 | Essai de durée de vie opérationnelle d'un moteur | 175 |
| 6.17.1 | Objectif | 175 |
| 6.17.2 | Procédure | 175 |
| 7 | Matériel et équipement d'essai | 176 |
| 7.1 | Généralités | 176 |
| 7.2 | Matériau pour les essais | 176 |
| 7.2.1 | Tapis d'essai | 176 |
| 7.2.2 | Poussière minérale – Type 4 | 177 |
| 7.2.3 | Matériel fibre | 177 |
| 7.2.4 | Matériau des fils | 177 |
| 7.2.5 | Granules de moulage | 177 |
| 7.2.6 | Coussin d'essai | 177 |
| 7.2.7 | Débris | 178 |
| 7.3 | Équipement pour les essais | 178 |
| 7.3.1 | Plaque d'essai au sol | 178 |
| 7.3.2 | Plaque d'essai dotée d'une fente | 178 |
| 7.3.3 | Machine à battre les tapis | 179 |
| 7.3.4 | Fixations de tapis et guides | 180 |
| 7.3.5 | Épandeur de poussière mécanique (facultatif) | 180 |
| 7.3.6 | Rouleaux d'incorporation | 181 |
| 7.3.7 | Équipement utilisé pour l'essai de données relatives à l'air | 181 |
| 7.3.8 | Équipement d'essai permettant de déterminer le rendement de filtration fractionnaire et la réémission de poussière de l'aspirateur à sec | 189 |
| 7.3.9 | Dispositif utilisé pour l'essai de résistance au mouvement | 193 |
| 7.3.10 | Dispositif utilisé pour l'essai d'impact | 193 |
| 7.3.11 | Dispositif utilisé pour déterminer la déformation des tuyaux et des tubes de raccordement | 194 |
| 7.3.12 | Opérateur mécanique | 195 |
| 7.3.13 | Balance | 196 |
| 7.3.14 | Essai d'émissions totales | 196 |
| 7.3.15 | Récupérateur de poussière | 197 |
| 7.3.16 | Équipement d'essai des tuyaux secondaires | 198 |
| 8 | Instructions d'utilisation | 199 |
| | Annexe A (informative) Informations relatives aux matériaux | 200 |
| | Annexe B (informative) Informations disponibles sur le point de vente | 201 |
| | Annexe C (informative) Système d'aspiration de référence (RSB) | 202 |
| C.1 | Objectif du RSB | 202 |
| C.2 | Description générale du RSB | 202 |

| | | |
|------------------------|--|-----|
| C.3 | Spécification du RSB..... | 203 |
| C.4 | Installation et utilisation du RSB | 204 |
| C.5 | Utilisation du RSB pour la correction des valeurs DPU | 204 |
| Annexe D (informative) | Maintenance du RSB..... | 205 |
| D.1 | Procédure d'ajustement chez le fabricant SLG..... | 205 |
| D.2 | Méthode de correction utilisée pour l'ajustement | 205 |
| D.3 | Valeurs DPU consignées lors du réajustement | 206 |
| D.4 | Procédure de vérification des données techniques relatives à l'air par l'utilisateur..... | 207 |
| Annexe E (normative) | Réalisation de panneaux de sols durs, support de plancher et motif de plancher..... | 209 |
| Annexe F (informative) | Puissance opérationnelle maximale | 211 |
| Bibliographie..... | | 212 |
| Figure 1 | – T à angle droit..... | 132 |
| Figure 2 | – Détermination de la zone de nettoyage | 133 |
| Figure 3 | – Stencil utilisé pour la répartition des fibres sur des tapis d'essai | 134 |
| Figure 4 | – Configuration de passage en zigzag..... | 135 |
| Figure 5 | – Cadre destiné au coussin d'essai | 136 |
| Figure 6 | – Stencil utilisé pour la répartition des fibres sur des rembourrages | 137 |
| Figure 7 | – Disposition des fils lors de l'essai d'élimination des fils | 139 |
| Figure 8 | – Longueur de passage utilisée pour les essais | 139 |
| Figure 9 | – Courbes de données relatives à l'air | 143 |
| Figure 10 | – Ouverture du tube de raccordement | 144 |
| Figure 11 | – Poussière d'essai pour charger le réservoir à poussière..... | 145 |
| Figure 12 | – Profondeur d'insertion | 159 |
| Figure 13 | – Position de l'objet d'essai et section transversale de mesure de la déformation | 161 |
| Figure 14 | – Profil du seuil..... | 162 |
| Figure 15 | – Dispositions pour l'essai de secousses | 163 |
| Figure 16 | – Préparation des tuyaux pour les essais de flexibilité..... | 165 |
| Figure 17 | – Configurations des aspirateurs avec flexibles principaux ou secondaires | 166 |
| Figure 18 | – Tuyau d'interconnexion | 167 |
| Figure 19 | – Equipement utilisé pour le pliage répété des tuyaux | 167 |
| Figure 20 | – Plaque d'essai dotée d'une fente..... | 179 |
| Figure 21 | – Machine à battre les tapis | 179 |
| Figure 22 | – Fixations de tapis et guides..... | 180 |
| Figure 23 | – Epandeur de poussière et rouleau utilisés pour incorporer la poussière dans les tapis | 181 |
| Figure 24 | – Alternative A concernant l'équipement utilisé pour les essais de données relatives à l'air | 182 |
| Figure 25 | – Enceinte de mesure utilisée pour l'alternative A | 183 |
| Figure 26 | – Alternative B concernant l'équipement utilisé pour les essais de données relatives à l'air | 185 |
| Figure 27 | – Hotte d'essai | 189 |
| Figure 28 | – Canal d'alimentation de l'aérosol avec sonde de prélèvement | 190 |

| | |
|--|-----|
| Figure 29 – Canal d'évacuation avec sonde de prélèvement | 190 |
| Figure 30 – Schéma de l'équipement pour les essais de filtration/réémission de poussière | 191 |
| Figure 31 – Hotte d'essai modifiée | 192 |
| Figure 32 – Tambour utilisé pour l'essai d'impact..... | 194 |
| Figure 33 – Dispositif utilisé pour soumettre à essai la déformation des tuyaux et des tubes de raccordement | 195 |
| Figure 34 – Opérateur mécanique utilisé pour la mesure du dépoussiérage de tapis et de résistance au mouvement | 196 |
| Figure 35 – Récupérateur de poussière | 198 |
| Figure 36 – Equipement d'essai de durabilité des tuyaux secondaires | 199 |
| Figure C.1 – RSB avec suceur passif et actif et d'une enceinte de mesure sous vide..... | 203 |
| Figure E.1 – Dimensions du plancher et montage sur un socle conventionnel d'essai | 209 |
| Figure E.2 – Modèle des planches de sols durs | 210 |
| | |
| Tableau 1 – Limites de confiance d'une distribution de Poisson pour une plage de confiance de 95 % | 154 |
| Tableau 2 – Diamètres nominaux des orifices | 185 |
| Tableau 3 – Graduation de huit classes de taille pour des tailles de particules de 0,3 µm à 10 µm..... | 193 |

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

APPAREILS DE NETTOYAGE DES SOLS –

**Partie 2: Aspirateurs à sec à usage domestique ou analogue –
Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction**

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de l'IEC). L'IEC a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, l'IEC – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de l'IEC"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'IEC, participent également aux travaux. L'IEC collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de l'IEC concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de l'IEC intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de l'IEC se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de l'IEC. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que l'IEC s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; l'IEC ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de l'IEC s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de l'IEC dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de l'IEC et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) L'IEC elle-même ne fournit aucune attestation de conformité. Des organismes de certification indépendants fournissent des services d'évaluation de conformité et, dans certains secteurs, accèdent aux marques de conformité de l'IEC. L'IEC n'est responsable d'aucun des services effectués par les organismes de certification indépendants.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à l'IEC, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de l'IEC, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de l'IEC ou de toute autre Publication de l'IEC, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document de l'IEC peuvent faire l'objet de droits de brevet. L'IEC ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de brevets.

La Norme internationale IEC 62885-2 a été établie par le sous-comité 59F: Appareils de nettoyage des sols, du comité d'études 59 de l'IEC: Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques et analogues.

Cette deuxième édition de l'IEC 62885-2 annule et remplace la première édition parue en 2016. Cette édition constitue une révision technique.

Cette deuxième édition inclut les modifications techniques majeures suivantes par rapport à l'édition précédente:

- a) introduction d'exigences relatives aux **aspirateurs à filtre à eau** dans l'ensemble du document;
- b) révision du paragraphe 4.6 relatif au fonctionnement de l'**aspirateur à sec**;

- c) ajout d'un nouveau paragraphe 4.11, en consolidant la zone d'essai et la **longueur de passage** à partir de 5.1.2, 5.3.2, 6.2.2 et 6.16.2.2; ajout d'un nouveau paragraphe 4.12 pour la **vitesse de passage**;
- d) ajout d'un essai de ramassage des débris pour les sols durs et les tapis; introduction d'une nouvelle Annexe E;
- e) précision dans le paragraphe 6.2.2 quant au tapis à utiliser; référencement de 4.11 pour la zone d'essai; suppression de la restriction limitant les tapis à la résistance au mouvement uniquement; clarification du recours à un opérateur mécanique;
- f) introduction d'un essai de durabilité pour les tuyaux secondaires;
- g) les deux annexes informatives relatives à la description et à la maintenance du **système d'aspiration de référence (RSB)** ont été révisées.

Le texte de la présente norme est issu des documents suivants:

| Projet | Rapport de vote |
|--------------|-----------------|
| 59F/434/FDIS | 59F/438/RVD |

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à son approbation.

La langue employée pour l'élaboration de la présente Norme internationale est l'anglais.

La version française de cette norme n'a pas été soumise au vote.

Une liste de toutes les parties de la série IEC 62885, publiée sous le titre général *Appareils de nettoyage des sols*, se trouve sur le site web de l'IEC.

Dans la présente norme, les caractères d'imprimerie suivants sont employés:

- termes définis à l'Article 3: **caractères gras**.

Le présent document a été rédigé selon les Directives ISO/IEC, Partie 2, il a été développé selon les Directives ISO/IEC, Partie 1 et les Directives ISO/IEC, Supplément IEC, disponibles sous www.iec.ch/members_experts/refdocs. Les principaux types de documents développés par l'IEC sont décrits plus en détail sous www.iec.ch/standardsdev/publications.

Le comité a décidé que le contenu du présent document ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous webstore.iec.ch dans les données relatives au document recherché. A cette date, le document sera

- reconduit,
- supprimé,
- remplacé par une édition révisée, ou
- amendé.

IMPORTANT — Le logo "colour inside" qui se trouve sur la page de couverture de la présente publication indique qu'elle contient des couleurs qui sont considérées comme utiles à une bonne compréhension de son contenu. Il est recommandé aux utilisateurs, par conséquent, d'imprimer cette publication en utilisant une imprimante couleur.

APPAREILS DE NETTOYAGE DES SOLS –

Partie 2: Aspirateurs à sec à usage domestique ou analogue – Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

1 Domaine d'application

La présente partie de l'IEC 62885 s'applique aux mesures de l'aptitude à la fonction des **aspirateurs à sec** alimentés par le réseau, y compris les **aspirateurs à filtre à eau** à usage domestique ou analogue.

NOTE 1 Les mesurages de l'aptitude à la fonction des **aspirateurs à sec** alimentés par le réseau et disponibles dans le commerce sont indiqués dans l'IEC 62885-8.

Le présent document a pour objet de spécifier les caractéristiques essentielles d'aptitude à la fonction d'**aspirateurs à sec** présentant un intérêt pour les utilisateurs et de décrire des méthodes de mesure de ces caractéristiques.

NOTE 2 En raison de l'influence des conditions d'environnement, des variations de temps, de l'origine des matériaux d'essai et de l'aptitude de l'opérateur, la plupart des méthodes d'essai décrites offrent des résultats plus fiables si elles sont appliquées lors d'essais comparatifs d'un certain nombre d'appareils en même temps, dans le même laboratoire et par le même opérateur.

NOTE 3 Les méthodes présentées ici peuvent être appliquées avec des modifications pour les types de produits ou les technologies de nettoyage des sols qui ne sont actuellement pas couverts par le domaine d'application.

En ce qui concerne les exigences de sécurité, il est fait référence à l'IEC 60335-1.

Une recommandation concernant les informations destinées au consommateur sur le point de vente est donnée à l'Annexe B.

2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document et sont indispensables pour son application. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

IEC 60688, *Transducteurs électriques de mesure convertissant les grandeurs électriques alternatives ou continues en signaux analogiques ou numériques*

IEC 60704-2-1, *Appareils électrodomestiques et analogues — Code d'essai pour la détermination du bruit aérien — Partie 2-1: Exigences particulières pour les aspirateurs à sec*

IEC TS 62885-1:2020, *Surface cleaning appliances – Part 1: General requirements on test material and test equipment (disponible en anglais seulement)*

ISO 5167-1, *Mesure de débit des fluides au moyen d'appareils déprimogènes insérés dans des conduites en charge de section circulaire — Partie 1: Principes généraux et exigences générales*

ISO 12103-1, *Véhicules routiers — Poussière pour l'essai des filtres — Partie 1: Poussière d'essai d'Arizona*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <http://www.iso.org/obp>

3.1

profondeur active de la tête de nettoyage

distance entre le bord avant de la **tête de nettoyage** et son bord arrière, ou ligne située 10 mm derrière le bord arrière de l'ouverture d'aspiration située sur le dessous de la **tête de nettoyage**, la plus petite des valeurs étant à retenir

3.2

suceur actif

tête de nettoyage équipée d'un dispositif d'agitation entraîné et destiné à faciliter le dépoussiérage

Note 1 à l'article: Le dispositif d'agitation peut être entraîné par un moteur électrique intégré (suceur motorisé), une turbine intégrée alimentée par le débit d'air (suceur à turbine à air) ou un mécanisme d'engrenage ou de friction intégré actionné en déplaçant la **tête de nettoyage** sur la surface à nettoyer (suceur mécanique).

3.3

tête de nettoyage

suceur simple ou brosse fixé(e) à un **tube** de raccordement, ou suceur motorisé, individuel ou faisant partie du corps de l'aspirateur, et partie d'un **aspirateur à sec** qui est appliquée sur la surface à nettoyer

3.4

largeur de la tête de nettoyage

B

largeur maximale externe de la **tête de nettoyage**, en mètres

3.5

suceur actif sans cordon

tête de nettoyage installée sur une machine fonctionnant sur secteur et équipée d'un dispositif d'agitation destiné à faciliter le dépoussiérage, entraînée par un moteur fonctionnant sur batterie

3.6

aspirateur à cylindre

aspirateur à sec portatif, équipé d'un suceur séparé du corps de l'aspirateur par un tuyau; lors de l'utilisation, seul le suceur est guidé sur la surface à nettoyer

Note 1 à l'article: Ces **aspirateurs à sec** sont généralement en appui sur le sol.

Note 2 à l'article: L'**aspirateur à sec** peut disposer de suceurs passifs ou actifs détachables, d'accessoires et de **tubes** à la fois pour le nettoyage du sol et au-dessus du sol.

3.7

double passage

un mouvement vers l'avant et un mouvement vers l'arrière de la **tête de nettoyage** effectués selon la configuration de passage appropriée

3.8

aspirateur à sec

appareil électrique permettant d'éliminer des matériaux à sec (par exemple de la poussière, des fibres, des fils) de la surface à nettoyer à l'aide d'un débit d'air créé par un vide développé à l'intérieur de l'unité, les matériaux éliminés étant séparés dans l'appareil et l'air aspiré nettoyé étant renvoyé dans l'air ambiant

3.9

passage avant

mouvement effectué vers l'avant d'une configuration de passage

Note 1 à l'article: Sur les tapis d'essai, les passages avant sont réalisés dans le sens du poil du tapis.

3.10

aspirateur portatif

aspirateur à sec qui n'est pas utilisé au sol par l'utilisateur en position debout

Note 1 à l'article: L'**aspirateur à sec** portatif peut également être utilisé en position debout dans des escaliers.

3.11

aspirateur hybride

aspirateur à sec qui peut être alimenté par le réseau et/ou à batterie

3.12

aspirateur de référence interne

équipement de laboratoire à fonctionnement électrique destiné à une comparaison interne au sein d'un laboratoire

3.13

puissance opérationnelle maximale

niveau de puissance que la machine n'est pas capable de dépasser dans une condition de fonctionnement quelconque, réglé par l'utilisateur ou automatiquement par l'appareil

3.14

configuration parallèle

configuration de passage selon laquelle les **passages avant** et les **passages arrière** sont semblables et effectués dans le sens des poils du tapis (sens de fabrication) sauf spécification contraire

3.15

suceur passif

tête de nettoyage non équipée d'un dispositif d'agitation entraîné

3.16

système d'aspiration de référence (RSB)

équipement de laboratoire à fonctionnement électrique destiné à fournir à différents laboratoires un aspirateur de construction similaire pour mesurer la capacité de dépoussiérage de référence sur les tapis pour les suceurs passifs et actifs afin d'améliorer la reproductibilité des résultats

Note 1 à l'article: Le **système d'aspiration de référence RSB** peut être utilisé avec des suceurs actifs ou passifs.

Note 2 à l'article: Le **système d'aspiration de référence RSB** ne convient pas à des essais autres que le ramassage de la poussière sur des tapis d'essai Wilton.

Note 3 à l'article: Le **système d'aspiration de référence RSB** est décrit à l'Annexe C. La maintenance du RSB est décrite à l'Annexe D.

Note 4 à l'article: Le système d'aspiration de référence (RSB) est exigé pour les mesurages conformément à la législation de l'Union européenne.

Note 5 à l'article: L'abréviation "RSB" est dérivée du terme anglais développé correspondant "Reference Suction Box".